

Internet-Informationen zur chinesischen Sprache

www.fach-online.com

Fachverband Chinesisch e.V. mit Informationen zum
Chinesischunterricht im deutschsprachigen Raum

*

www.hanyuwang.com

对外汉语教学信息

ChaF-Nachrichten in chinesischer Sprache: Ereignisse in China und
im Ausland, Veranstaltungen, Tagungen, Institutionen, HSK, Projekte,
Veröffentlichungen, Lehrmaterialien, E-Learning, Software etc.

*

www.hanban.edu.cn

Büro der Staatlichen Führungsgruppe für ChaF
国家对外汉语教学领导小组办公室

*

<http://sjhy.chinajournal.net.cn>

Informationen und Kontaktadressen der Quartalszeitschrift
世界汉语教学 ("Chinese Teaching in the World")

*

www.wcla.org.tw

Word Chinese Language Association, Taiwan
世界華語文教育學會

*

www.china-language.gov.cn

Staatliche Kommission für Sprach- und Schriftarbeit &
Institut für Angewandte Linguistik des Bildungsministeriums

*

www.zhongwen.com

Informationen zur chinesischen Schrift mit Links zu Lernprogrammen,
Wörterbüchern und China-Literatur

Pressemitteilung

Neuer Studiengang für Lehrer des Chinesischen an der Universität zu Köln

Der weltweit wachsenden Bedeutung der chinesischen Sprache trägt das Land Nordrhein-Westfalen Rechnung, indem es Anfang 2003 das Chinesische als dritte mögliche Fremdsprache für den Unterricht in der Sekundarstufe II etablierte. Schon seit den 80er Jahren in Form von Arbeitsgemeinschaften an einigen Gymnasien angeboten, konnte das Chinesische bisher nicht als Abiturfach gewählt werden. Die Globalisierung bedingt aber eine verstärkte Nachfrage nach Menschen, die mit der chinesischen Sprache und Kultur vertraut sind.

Im Gegensatz zur landläufigen Meinung ist das Chinesische eine nicht allzu schwer zu erlernende Sprache; manche uns gewohnte grammatische Schwierigkeit (wie Deklination, Konjugation, Artikel und Geschlecht) entfällt. Eine Herausforderung bedeutet hingegen der Erwerb der Schriftzeichen. Diese üben auf Schüler erfahrungsgemäß eine große Faszination aus, und es lassen sich an der Schule rasche Fortschritte erzielen. Je früher der Einstieg in das Chinesische erfolgt, desto größer sind im übrigen die Erfolge.

Chinesisch als Schulfach ist jedoch nicht möglich ohne gut ausgebildete Lehrer. Daher ist an der Universität zu Köln zum WS 2003/04 ein neuer Chinesisch-Studiengang eingerichtet worden, der für alle diejenigen geeignet ist, die neben Chinesischkenntnissen bereits eine Lehramtsberechtigung für zwei Fächer besitzen oder die ein entsprechendes Studium aufgenommen haben (Chinesisch als Ergänzungs- bzw. Aufbaustudium). Die Studiendauer beträgt vier Semester mit insgesamt 30 SWS. Vermittelt werden Kenntnisse in der modernen chinesischen Sprache, in der Sprachwissenschaft, in der Literatur und Landeskunde; daneben steht wahlweise die gesamte Palette des Lehrangebots der Modernen China-Studien des Ostasiatischen Seminars der Universität zu Köln in den Bereichen Philosophie, Politik, Wirtschaft und Recht Chinas zur Verfügung.

Nähere Informationen und die Studienordnung können über die Modernen China-Studien des Ostasiatischen Seminars der Universität sowie dessen Internetseite (www.uni-koeln.de/phil-fak/ostas/) bezogen werden.

1987年创刊·季刊

世界汉语教学

2003年第2期·总第64期

编辑委员会(按音序排列)

白乐桑(法国) 崔永华(中国) 范开泰(中国) 胡明扬(中国) 柯彼德(德国)
李扬(中国) 李英哲(美国) 卢绍昌(新加坡) 陆俭明(中国) 吕必松(中国)
邱衍庆(中国) 屈承熹(美国) 谭傲霜(俄罗斯) 田小琳(中国) 佟秉正(英国)
邢福义(中国) 许璧(韩国) 奥水优(日本) 张德鑫(中国) 赵金铭(中国)

主管 中华人民共和国教育部

主办 北京语言大学

主编 赵金铭

编辑 《世界汉语教学》编辑部(100083 中国北京海淀区学院路15号)

电话 86-10-82303680/82303689 传真 86-10-82303416

电子信箱 sjhyx@blcu.edu.cn 网址 <http://sjhy.chinajournal.net.cn>

出版 北京语言大学出版社

印刷 北京市昌平百善印刷厂

刊号 ISSN1002-5804(国际) CN11-1473/H(中国)

中国发行 北京报刊发行局(发行代号 82-317)

中国订阅 中国各地邮局

国际发行 中国国际图书贸易总公司(发行代号 Q1041)

INFORMATION ABOUT CHINESE TEACHING IN THE WORLD

Chinese Teaching in the World is a quarterly journal which was founded in 1987 by the International Association for Teachers of Chinese as a Foreign Language. It focuses on the study of the Chinese teaching, learning and testing as a foreign or second language as well as of Chinese linguistics. Manuscripts are referred by three anonymous reviewers. The journal is published by Beijing Language and Culture University Press in Chinese and partly in English. Now it is a core journal of China in linguistics.

Subscription: China International Book Company (Guoji Shudian) P. O. Box 399, Beijing, P. R. China (Subscription No. Q1041 Tel: 86-10-68412045 Fax: 86-10-68412023)

Correspondence: Editorial Office, *Chinese Teaching in the World*, 100083, 15 Xueyuan Road, Beijing, P. R. China (sjhyx@blcu.edu.cn)

Editor: Zhao Jinming

Editorial Board: Chauncey C. CHU (America) CUI Yonghua (China) FAN Kaitai (China) HEO Pyog (Korea) HU Mingyang (China) Joël BELLASSEN (France) KOSHIMIZU Masaru (Japan) LI Yang (China) LOO Shaw Chang (Singapore) LÜ Bisong (China) LU Jianming (China) Peter KUPFER (Germany) Ping-Cheng TUNG (British) QIU Yanqing (China) TAN Aoshuang (Russia) TIAN Xiaolin (Hong Kong, China) XING Fuyi (China) Ying-Che LI (America) ZHANG Dexin (China) ZHAO Jinming (China)

ISSN 1002-5804



9 771002 580029



Ein verlässliches grammatisches Nachschlagewerk für Studenten des modernen Chinesisch. Mit Index. Chinesische Grammatik - Eine Übersicht auf der Grundlage des Lehrbuchs 'Praktisches Chinesisch', 80 S., 12,76 €, ISBN 3-932329-02-3, Deutsche Chinareihe Bd 1, ISSN 1436-0837



Verbesserte 2. Auflage. Alle Regeln der Pinyin-Schreibung übersichtlich zusammengestellt. Zum Lernen und als Nachschlagewerk in Zweifelsfällen. Original und Übersetzung der *Hanyu Pinyin Zhengcifa Jiben Guize*. Anhang: kleines Glossar sprachwissenschaftlicher Fachausdrücke. 3-932329-19-8, 187 S., 12,90 €



Aktualisierte und erweiterte Neuauflage. Die aktuellen Chinesisch-Lernprogramme werden mit zahlreichen Abbildungen vorgestellt. Orientierungshilfe für Lehrer und Studenten. Lernsoftware für den Sprachunterricht - Chinesisch ..., ISBN 3-932329-14-7, Deutsche Chinareihe Bd 4, ISSN 1436-0837, 109 S., 14,83 €

RABATTE für Bücher: 5% für Uni.-Bibliotheken, für Software: 15% für Schulen, 25% für Studenten



Wenlin 3.1 - Software for learning Chinese. Instant Wörterbuch jetzt neu mit 210.000 Einträgen. Sonderangebot für CHUN-Abonnenten bis 30.9.2003 Vollversion 149 €, Update 99 € (je zzgl. 8,18 € Lieferkostenanteil und 16% MwSt). Chinesische Lernsoftware auf CD-ROM für Mac oder Win, chinesisch-englisches Wörterbuch, einfache Lerntexte für Anfänger, alle Zeichen werden in Trickfilm vorgezeichnet. Arbeiten von Lu Xun und Volltexte des Chinese Electronic Magazine.



China's digital dream - The impact of the Internet on Chinese society mit Beiträgen aus Festlandchina, Singapur, Indien, den Vereinigten Staaten and Europa, hrsg. von Junhua Zhang, Martin Woessler. Auswirkungen des Internets auf die chinesische Gesellschaft, Menschenrechte, Zensur, kritische Öffentlichkeit. Bochum: The University Press Bochum 2002, 274 pp., ISBN 3-934453-90-2, 39 €, China · Science & Scholarship 5, ISSN 1616-1556



CHINESISCH-DEUTSCH Ausgewählte chinesische Essays des 20. Jahrhunderts in Übersetzung, Lu Xun, Zhou Zuoren, Xu Dishan, Yu Dafu, Zhu Ziqing, Bing Xin, Ba Jin, Qian Zhongshu, Yang Shuo, Sun Li, Wang Zengqi, Yu Guangzhong, Wang Meng, Zhang Jie, Liu Zaifu, Xue Erkang, Ye Meng, Jia Pingwa, Si Yu. Bochum, MultiLingua, 1998.07.15, 300 S., ISBN 3-932329-05-8, Deutsche Chinareihe, Bd. 3, ISSN 1436-0845, Bochumer Chinareihe 2, 15,29 €

Beantragen Sie über uns 320 € Tantieme für Ihre sinologische Abschlussarbeit!

Magister-, Diplom-, Doktorarbeiten oder Habilitationen. Die Tantieme erhalten Sie in jedem Fall, wenn Sie die Arbeit über uns in der Chinareihe des Europäischen Universitätsverlags veröffentlichen. Zusätzlich können Sie je nach Note bis zu 600 € Druckkostenzuschuss beantragen.

Querenburger Höhe 281, 44801 Bochum, Tel. 0234 707088, Fax 707780, info@multi-lingua.com